

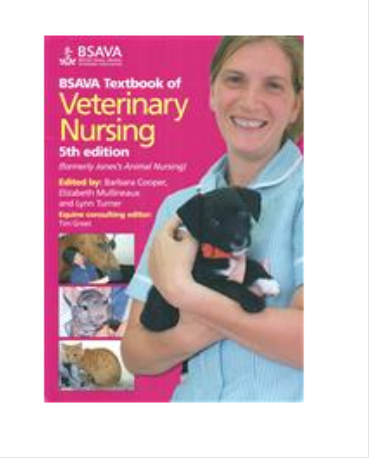
Training werken met het BSAVA textbook

**Inleiding:**

In schooljaar 2-3-4 werk je met het boek BSAVA textbook veterinary nursing. Dit boek is een naslagwerk, het is bedoeld als bron. Naast dit boek krijg je in de paraveterinaire lessen presentaties, powerpoints, links naar Nederlandstalige bronnen etc. Ook ga je in opdrachten zelf op zoek naar goede informatie.

Omdat het BSAVA textbook alleen als bron wordt gebruikt hoef je niet hele teksten letterlijk te vertalen. Gebruik het boek als extra. Er staan goede foto’s in, handige tabellen. Het voordeel van dit boek is verder dat het echt klopt wat er in staat. Dat is bij andere bronnen nog wel eens niet het geval.

**Omdat je niet letterlijk alle Engelse teksten hoeft te snappen en te vertalen, gaan we je in deze training leren hoe je het boek op een goede manier kan gebruiken.**

**Opdracht 1:**

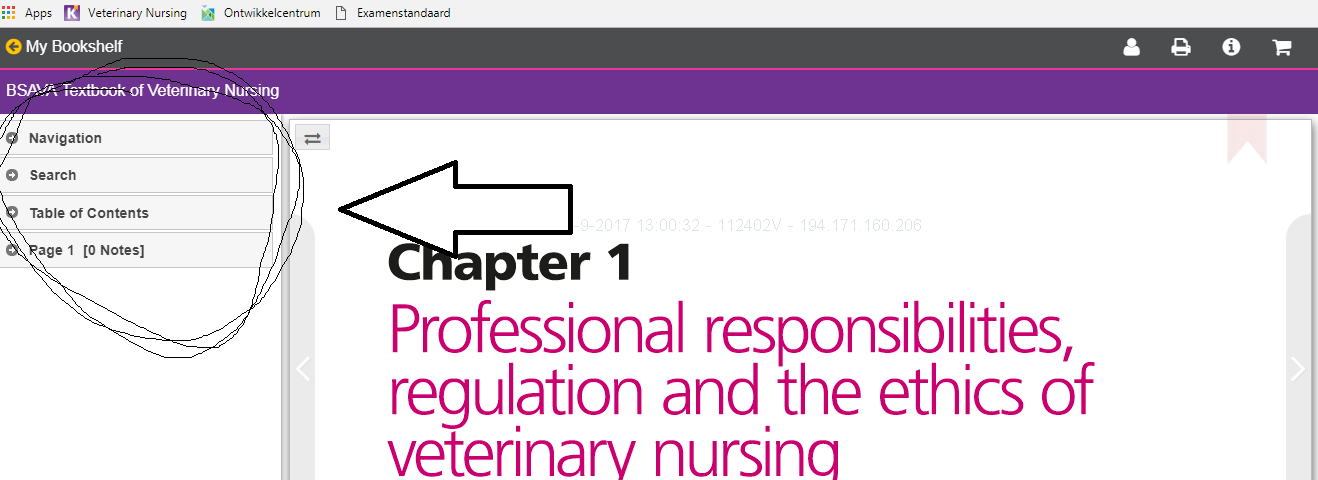
Om het boek beter te leren kennen, gaan jullie vandaag wat opdrachten maken met het boek.

Als je het boek opent heb je aan de linkerkant een kolom, waarvan je gebruik kunt maken bij het zoeken in het boek.

**Navigation:** hier kun je de paginagrootte aanpassen en op pagina zoeken

**Search:**  hier kun je op trefwood zoeken

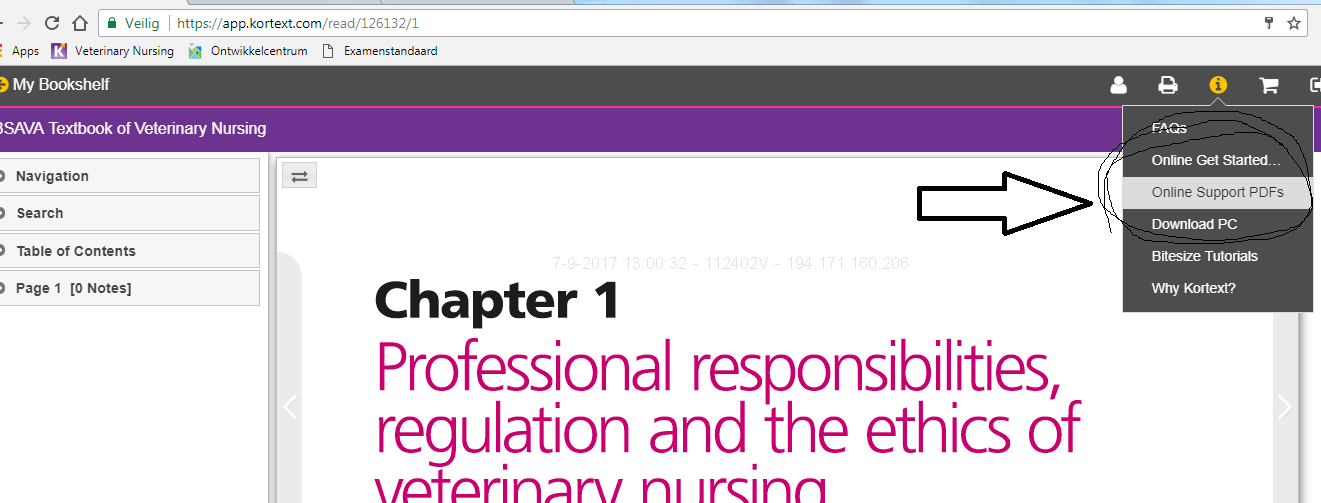
**Table of Contents**: je krijgt de inhoudsopgave in de linkerkolom in beeld en kan zo zoeken naar het juiste hoofdstuk.



**OPDRACHT 1:**  ga op zoek naar de pagina waarop het aantrekken van steriele handschoenen is afgebeeld. (TIP; weet je het Engelse woord voor handschoenen niet, google dit dan eerst even)

**Als je wil bladeren door het boek kun je de hoofdpagina uitklappen door op  dit knopje te klikken. Je krijgt dan links een smalle kolom waarmee je kunt bladeren en in- en uit kunt zoomen.**

Er zitten veel extraatjes in het boek, die handig zijn bij het opzoeken of leren. Rechtsboven op i druk, kun je kiezen voor **online Support PDF’s**



**OPDRACHT 2:**  bekijk de PDF **Study Tools**

Plaats nu een **bookmark** op de pagina die je bij opdracht 1 hebt gevonden, zodat je deze later gemakkelijk terug kunt vinden

**OPDRACHT 3:**

Bij een van de volgende trainingen ga je aan de slag met het pre-anesthetisch onderzoek. Zoek dit onderzoek op in het boek en **markeer** nu over welke onderwerpen je vragen moet stellen bij het pre-anesthestisch onderzoek.

**OPDRACHT 4:**

Zoek een afbeelding van het prikkelgeleidingssysteem op. Plaats bij deze afbeelding de volgende aantekening: sinus knoop 🡪 av knoop 🡪 bundel van His 🡪 Purkinje vezels.

Als je deze aantekening hebt opgeslagen kun je deze weergeven door op het kleine blaadje te klikken dat bij de afbeelding in beeld komt. Ook kun je deze in de linkerkolom onderaan vinden bij pages .

**Opdracht 2:** Maak een indeling voor een woordenlijst.

Niet alleen dit boek is Engelstalig. Ook veel vakbladen en nascholingen zoals op de voorjaardagen zijn in het Engels. Het Engels is daarom niet meer weg te denken uit je opleiding.

Houdt bij het doorwerken van het boek een lijst bij met belangrijke woorden. Noteer bijvoorbeeld de Engelse namen van alle organen, functies. Dat om je bij alle vakken weer tegen.

Vul de lijst steeds aan met het onderwerp waar je mee bezig bent.

In de bijlage zit alvast een begin van een woordenlijst.

Tip:

Je kunt de woordenlijst verschillend opzetten. Denk ook eens aan wrts.



**Bijlage 1:**

|  |
| --- |
| abolishes = eindigt |
| abrasions = schaafwonden |
| acces = toegang verlenen |
| accomodation = plaats / ruimte |
| acknowledge = erkenning |
| adhere = "aanhouden " |
| admission = opname |
| admittance = toegang |
| adress = richten tot |
| adverse = nadelig effect |
| agent = werktuig |
| aid = hulpmiddelen |
| aliments = voeding |
| ambient = omringend/omgevend |
| anticipated = voorkomen |
| anxiety = bezorgdheid, angst |
| anxious = bezorgd |
| appeasement = "bedaren" |
| apply = toepassen |
| apposition = "bijstelling " |
| appropriate = geschikt |
| aroused = opwekken |
| arrested = tegenhouden |
| ascertaining = vaststellen |
| assess = schatten |
| attach = vastmaken |
| attached = aangehecht |
| attempts = pogingen |
| attire = kleding |
| auxillary = "hulp" |
| aware = zich bewust zijn |
| awkward = onhandig, lastig |
| barrel = loop |
| barrier = hinderpaal |
| bats = vleermuizen |
| bereaved = diepbedroefd |
| blanching = blancheren ? |
| bland = zacht |
| blink = knipogen |
| blotted = uitgewist |
| blunt = stomp |
| bolt = op hol slaan |
| boredom = verveling |
| brand = merk |
| bridle = teugel |
| brisk = stevige |
| brittle = bros |
| bruising = kneuzing |
| buching = ? |
| buck = ram ( konijn ) |
| bulb = bol |
| capsule history = beknopte geschiedenis |
| carer = zorger |
| carried out = uitdragen |
| caution = voorzichtigheid |
| ceiling = plafond |
| cerebellar = m.b.t. cerebellum |
| cerebral = m.b.t. hersenen |
| cessation = stilstand |
| challenging = uitdaging |
| champing = kauwen |
| charred = uitwerken gegaan |
| chart = in kaart brengen / tabel |
| chilled = afkoelen |
| chipmunks = eekhoorns |
| chirrup = getjilp |
| choke = doen stikken |
| clearance = opruiming |
| cling = zich vastklemmen |
| coiled = gekronkeld |
| collar = halsband/ kraag |
| comb = kam |
| combat = bestrijden |
| compliance = nakomen |
| comprising = samenvatten |
| concerns = met betrekking tot |
| concise = beknopt |
| concurrent = gelijktijdig |
| conduct = gedrag |
| confident = vertrouwd |
| consciousness = bewustzijn |
| consent = toestemmen |
| constraints = afdwingen |
| contentions = "in strijd" |
| contents = inhoud |
| conveniant = gemakkelijk |
| cornering = in 't nauw drijven |
| counter = "tegenwerken " |
| crackles = geknetter |
| cradling = "in wieg leggen" |
| craving = hunkering |
| crevices = spleten |
| CRI = constant rate infusion ( snelheid ) |
| crook = kromming |
| cues = teken om te beginnen |
| cuff = manchet |
| current = gangbaar |
| dated = ( verouderd ) gestold |
| debilitates = verzwakken |
| debris = afval / rommel |
| decreased = verlaagd |
| dehiscence = splijten ? |
| deleterious = giftig |
| delineate = schetsen |
| deliver = aanbieden |
| demeanour = houding / gedrag |
| denotes = aanduiden, aanwijzen |
| descriptive = beschrijvend |
| desiccation = verdroging |
| designated = aanwijzen |
| desired = gewenst |
| despatching = verzenden |
| detergent = wasmiddel |
| deteriotation = verslechtering |
| devices = instrument/methodes |
| dial = wijzerplaat |
| dicharged = ontladen |
| diligent = ijverig |
| discontinued = afbreken |
| disgruntle = ontevreden |
| dislodge = losraken |
| dismiss = afwijzen |
| dispensing = toediening / uitlevering |
| display = tonen |
| disruption = uiteengerukt |
| distend = doen uitzetten |
| distension = uitzetting |
| distraction = afleiding/verwarring |
| distress = angst |
| docile = volgzaam |
| doe = hinde |
| doused = kletsnat maken |
| drain = afvoer |
| draping = draperen |
| drawer = lade |
| drips = druppels |
| drooling = kwijlen |
| duct = kanaal |
| due = wijten aan |
| dwelling = "woning" |
| effort = inspanning |
| egbinding = ei te strak zit |
| elective = gekozen |
| elimination = verwijderen ( totaal ) |
| emaciation = vermageren |
| emerge = zich voordoen / blijkt |
| enable = in staat stellen |
| enhance = vergroten |
| enquiry = onderzoek |
| ensuing = voorkomend uit |
| ensure = verzekeren |
| entire = niet gesteriliseerde teef |
| environmental = milieu |
| equate = gelijkstellen aan |
| equipment = uitrusting |
| establishment = "setting "/ gevestigd |
| evaporate = doen verdampen |
| everted = binnenste buiten keren |
| exaggerated = overdreven |
| exceeded = overtreffen |
| excoration = ontvelling |
| exhaled = uitademen |
| experience = ervaring, beleving |
| exposure = blootstelling |
| eyelash = wimper |
| fabrics = stoffen |
| failure = verlamming, staken |
| fainting = flauwte |
| fall = daalt |
| feasible = uitvoerbaar |
| filing = fatsoeneren |
| fit = aanval |
| flattened = vlak |
| foe = vijand |
| foul = vals |
| fractious = kribbig |
| fumes = (be)roken |
| gag = prop |
| gain = verkrijgen |
| gauge = drukmeter |
| girth = singel |
| glancing blow = afschampend ? |
| gland = klier |
| glue = lijm |
| goggles = stofbril |
| gowns = toga / operatiejas |
| grabbing = grijpen |
| greasiness = vettigheid |
| groin = lies |
| gross = ruw |
| growls = gromt |
| guarding = bewaken |
| gut = darm |
| harmful = schadelijk |
| harsh = hard |
| hazardous = gevaarlijk |
| heatstroke = zonnesteek |
| hence = dus |
| hiss = sissen |
| humour = stemming |
| hunching = ineengedoken |
| immerse = onderdompelen |
| imminent = dreigend |
| immobile = onbeweeglijk maken |
| impacted = aangetast |
| impaction = verstopping |
| impair = benadelen |
| impairment = aangetast |
| impending = dreigend |
| imperative = noodzakelijk |
| implementation = uitvoering |
| imprevious = ondoordringbaar |
| inadvertent = onbewust, onopzettelijk |
| inanimate = levenloos |
| increased = verhogend |
| increment = vermeerdering in stappen |
| increments = stappen |
| incurred = gemaakt |
| induce = leidt tot |
| informed = mededelen / op de hoogte stellen |
| initial = eerste / aanvankelijk |
| injury = kwetsuur |
| inpatient = in kliniek verpleegde patient |
| instantaneous = ogenblikkelijk |
| integument = bekleding |
| interfere = in botsing komen |
| inverted = zwenken / omkeren |
| involve = betrekken |
| jerky = met horten en stoten |
| laceration = scheur |
| lash out = uitvaren tegen |
| lashing = sjorren , slaan met staart |
| lather = schuim |
| leads = zolder? |
| leak = lek |
| limp = slap |
| lining = voering/bekleding |
| lit = slaapplaats ?wat aangeschoten |
| litigation = procesvoering |
| lizards = hagedissen |
| loop = lus, beugel, strop |
| loose = los |
| low pitch = lage toonhoogte |
| lubricant = smeermiddel |
| maintenance = onderhoud |
| marmosets = Zuidafrikaanse aap |
| mating = paring |
| mercury = kwik |
| meticulous = nauwkeurig |
| miscellaneous = gemengd, diversen |
| morbidity = ziektecijfers |
| murmur = ruis |
| muzzle = muilkorf / bek |
| nausea = misselijkheid |
| neat = netjes |
| needle = naald |
| notifiable = aangifteplichtig |
| noxious = schadelijk |
| nozzle = mondstuk , tuitje |
| occurring = gebeurt , opkomen |
| onus = bewijslast |
| opacity = ondoorzichtigheid |
| outlay = onkosten |
| outpatient = poliklinisch |
| overt = openlijk |
| pacing = dwangbewegen |
| palatable = smakelijker |
| panting = hijgen |
| paramount = grootste belang |
| paresis = gedeeltelijke verlamming |
| patency = zichtbaarheid / doorgang |
| pitting = putjesmaker / opp ruw maken |
| pivots = kan draaien |
| plane = vlak |
| postphone = uitstellen |
| posture = houding |
| potassium = kalium |
| precipitate = neerslag |
| preemptively = uit voorzorg |
| preservative = onderhoud / bescherming |
| preserved = behouden |
| presumpive = vermoedelijk |
| prey = prooi |
| proficiency = vaardig |
| profound = diepgaand |
| prone = gevoelig , vatbaar |
| proteinaceous = eiwithoudende |
| protracted = langdurig |
| provide = zorgen voor |
| pug = mopshond |
| pungent = prikkelend |
| purchase = "aankoop " |
| putrefaction = verrotting |
| query = vraag |
| quote = genoteerde prijs |
| ratchets = ratels |
| rate = snelheid |
| reassurance = geruststelling |
| recommended = aanbevolen |
| records = gegevens |
| recumbent = rustend, achteroverleunend |
| recurrent = terugkerend |
| refractory = vuurvast |
| rehearsal = herhaling |
| relactant = onwillig |
| release = loslaten |
| reliance = vertrouwen |
| reluctant = onwillig |
| remain = blijven, resteren |
| remote = afgelegen/afgezonderd |
| removal = verwijderen |
| required = verplicht |
| requirements = eisen |
| resent = "tegenstribbelen" |
| resistance = weerstand |
| resolution = oplossing |
| resource = hulpbron |
| restrain = bedwingen |
| resuscitation = reanimatie |
| retain = onderhouden |
| retching = kokhalzen |
| retrieval = herstel |
| rim = rand |
| rinsed = spoelen |
| rug = reisdeken |
| rules = reglement |
| rushed = stormachtig naar binnen gebracht |
| sagging = verzakking |
| saline = zoutoplossing |
| sampel = materiaal |
| sawdust = zaagsel |
| scalding = kokend |
| scalds = brandwonden |
| scavenging = "afvoeren" |
| scored = insnijding |
| scruff = nekvel |
| seizure = plotselinge aanval, toeval |
| shade = helderheid |
| shallow = ondiep/oppervlakkig |
| shelving = schappen |
| shivering = trillen |
| singed = geschroeid |
| site = plaats |
| size = grootte |
| skald = ? |
| slightly = een beetje, gering |
| slot = invulbare ruimte |
| sloughing = vervelling |
| sluggish = traag |
| smears = uitstrijkje |
| soaked = geweekt |
| soiled = vuil |
| solely = enkel , alleen |
| solute = oplossing |
| solvent = oplosmiddel |
| soreness = "pijnlijkheid" |
| sought = gezocht |
| source = bron |
| spillages = morsen |
| spindle = spil |
| spit = blazen |
| sprains = verstuiking |
| sqaumous = geschubd |
| squeeze = samendrukken |
| squinting = scheelheid |
| stain = vlek |
| staining = kleuring |
| stale = muf/benauwd |
| starch = "stijfsel" |
| starved = laten vasten |
| stay = verblijf |
| stinging = "prikkelende" |
| stocked = voorradig |
| straining = uitpersen/inspanning |
| strains = stammen |
| strand = streng |
| stray = zwervend |
| strike = toeslaan |
| strike through = doorlopend |
| stroke = beroerte, streel , aai |
| stylet = "stijf " / "binnennaald" |
| subdued = ingetogen / stil |
| submerged = ondergedompeld |
| suction = zuiging |
| suit = pakje |
| suite = ruimte |
| susceptible = vatbaar |
| sustained = samengevoegd ( krachtig ) |
| syringe = spuit |
| tailor = afstemmen op |
| tall = lang/overdreven |
| tapping = "tikken" |
| tartar = tandsteen |
| tempting = verleidelijk |
| theatre = operatiezaal |
| therapautics = geneeskundig |
| thigh = "taille"? |
| thorough = volledig |
| threat = bedreiging |
| tidily = netjes/ zindelijk |
| tidying = netjes maken |
| tightly = stevig |
| tiles = teugels |
| tilt = gekanteld |
| toad = pad |
| troughs = troggen |
| twisting = verdraaien |
| twitching = spiertrekkingen |
| ultimate = uiteindelijk |
| unambigious = ondubbelzinnig |
| unconcerned = niet betrokken , blijf kalm |
| unless = tenzij |
| unpalatable = onsmakelijk |
| unpredictable = onvoorspelbaar |
| unreliable = onbetrouwbaar |
| unstarved = "niet "uitgehongerd |
| versatile = veelzijdig |
| vial = medicijnflesje |
| vicious = vals |
| vigorously = krachtig |
| void = nietig |
| volatile = vluchtig |
| voracious = vraatzuchtig |
| vulnarable = kwetsbaar |
| ward = bewaking , afdeling |
| ward = "toezicht " |
| waste = ongebruikt |
| weaknes = zwakte |
| whimpering = janken |
| whining = jammeren |
| whiskers = bakkebaarden |
| wiped = veegde |
| wispy = piekerig |
| withdrawn = teruggetrokken |
| witnesses = getuigen |
| wrapped = verpakt |
| wrist = pols |
| yawning = geeuwen |
| yeast = gist |
| yet = toch , nog |